



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## **Møteinnkalling**

**Utvalg:** Barne- og ungekomiteen  
**Møtedato:** 15.10.2013  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinserud  
**Tidspunkt:** 18:00



Bydel Sagene

Post- og besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
0555 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 1315 01 00253  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

Til behandling foreligger:

---

Saksnr.	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte 17.09.13
4. BUK 13/17	Økonomioppfølging pr 31. august 2013
5. BUK 13/18	Urban dyrking i Bydel Sagene – VK6, VB5
6. BUK 13/19	Aktiv rekruttering til bydelens barnehager
7. BUK 13/20	Kvalifiseringsprogrammet og konsekvenser av krav om bestått norskprøve 3
8.	Orienteringssaker
9.	Eventuelt



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## **Møtebok**

**Utvalg:** Barne- og ungekomiteen  
**Møtedato:** 17.09.2013  
**Tidspunkt:** 18:00  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinserud

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Marianne Engelstad	LEDER	SV	
Marianne Nordli	MEDL	FRP	
Therese Karlsen	NESTL	AP	
Vegar Andersen	MEDL	AP	
Camilla Johannessen	MEDL	H	
Zahara Eggeh	MEDL	R	

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Gisle Bruknapp	MEDL	V
Alva Eide	1. vara	V
Anne Siri Kosrud	2. vara	V

Følgende fra administrasjonen møtte:

Hilde Graff – avdelingsdirektør barn og unge  
Lillian Rognstad – enhetsleder ved Ungdomstiltakene

Møteleder: Marianne Engelstad  
Møtesekretær: Helen Bergstøl Norvalls



**Bydel Sagene**

Post- og besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
0555 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 1315 01 00253  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker var til behandling:

---

Saksnummer	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte 06.06.13
4. BUK 13/12	Økonomioppfølging pr. 31. juli 2013
5. BUK 13/13	Tertialmelding for 2. tertial 2013
6. BUK 13/14	Ressurssituasjonen i barnevernet - flerkulturell forståelse
7. BUK 13/15	Orientering om sommertilbud 2013
8. BUK 13/16	Barnetråkk registrering med Bjølsen skole
9.	Orienteringssaker
10.	Eventuelt

### **1. Åpent kvarter**

Det var ingen ytringer til åpent kvarter.

### **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Det var ingen saker til eventuelt.

Marianne Engelstad (SV) foreslo å behandle ”BUK 13/13 Tertialmelding for 2. tertial 2013” til sist på sakslisten.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Innkalling og saksliste ble deretter godkjent.

### **3. Godkjenning av protokoll fra møte 06.06.13**

Protokoll fra møtet 06.06.13 ble enstemmig godkjent.

#### **4. BUK 13/5      Økonomioppfølging pr. 31. juli 2013**

##### **Barne- og ungekomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

##### **VEDTAK (enstemmig):**

**Barne- og ungekomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Økonomirapport pr 31. juli 2013 tas til etterretning.**

#### **5. BUK 13/6      Tertialmelding for 2. tertial 2013**

##### **Barne- og ungekomiteens behandling:**

Vegar Andersen (AP) kommenterte at tertialrapporten burde blitt sendt ut tidligere enn samme dag som møtet (17.09.13). Komiteens medlemmer sluttet seg til denne kommentaren.

Hilde Graff informerte om at økonomidirektør Atle Hillestad vil ta en grundig gjennomgang av tertialrapporten i AU og BU.

##### **VEDTAK (enstemmig):**

**Barne- og ungekomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Tertialmelding for 2. tertial 2013 tas til etterretning.**

#### **6. BUK 13/7      Orientering om sommertilbud 2013**

##### **Barne- og ungekomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

##### **VEDTAK (enstemmig):**

**Barne- og ungekomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Orientering om sommertilbud 2013 tas til orientering.**

## **7. BUK 13/8      Ressurssituasjonen i barnevernet - flerkulturell forståelse**

### **Barne- og ungekomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

#### **VEDTAK (enstemmig):**

**Barne- og ungekomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget tar saken om barnevernets flerkulturelle forståelse til etterretning.**

## **8. BUK 13/9      Barnetråkk registrering med Bjølsen skole**

### **Barne- og ungekomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

#### **VEDTAK (enstemmig):**

**Barne- og ungekomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget tar rapporten ”Barnetråkk registrering med elever fra Bjølsen skole” til orientering.

## **9. Orienteringssaker**

Hilde Graff orienterte om at Bydel Sagene får ny bydelsdirektør fra 01.01.14.

## **10. Eventuelt**

Det var ingen saker til eventuelt.

BYDEL SAGENE  
Barne- og ungekomiteen  
Marianne Engelstad  
møteleder

Helen Bergstøl Norvalls  
møtesekretær